

St. Kevin Church



Welcome to Our Parish Community

Bienvenidos a Nuestra Comunidad Parroquial

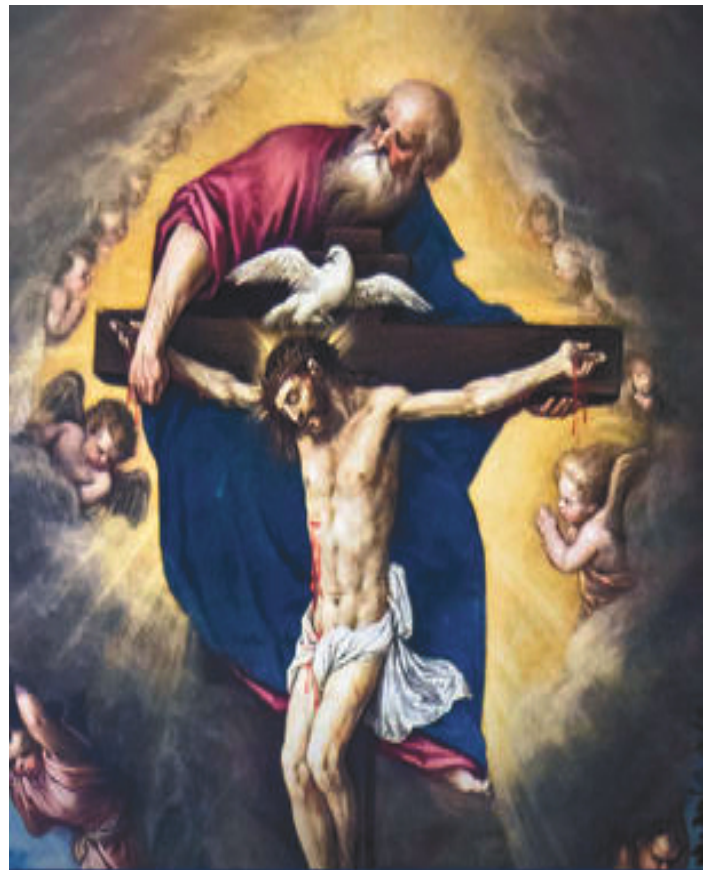
PARISH MISSION STATEMENT

St. Kevin is a multi-cultural church committed to being an example of gospel values in our community, as shown to us by Jesus Christ, through our outreach to children, youth, young adults, seniors, the sick, the grieving and the poor. We do this with prayer, friendship, charity, and social justice through the programs we offer with a welcoming spirit and by showing respect and dignity to all.

DECLARACION

San Kevin es una iglesia multi-cultural comprometida a ser un ejemplo de valores evangélicos en nuestra comunidad, a ejemplo de Jesucristo, por medio de servicios a niños, jóvenes, adolescentes, ancianos, enfermos, personas de luto y a los pobres. Lo hacemos con oración, amistad, caridad y justicia social a través de los programas que ofrecemos con un espíritu de bienvenida y mostrando respeto y dignidad para todos.

10509 South Torrence Avenue-Chicago, IL 60617



THE MOST HOLY TRINITY



God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life. - Jn 3:16

"Tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga la vida eterna". - Jn 3, 16

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1979 CCC
Lecionario © 1997 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

GLP

JUNE 6, 2020 - JUNE 14, 2020

GOSPEL MEDITATION

ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

A well-choreographed dance can be truly inspirational. Each movement and step are interconnected, each contributing a piece of the unfolding artistic story. The beholder is caught up in the rhythms, music, and gestures, realizing that none are dispensable and all are necessary. The same is true of the Divine Dance of the Trinity. Each Person plays a part, using unique gestures and movements that are connected to the other Divine Partners. They tell a story of love. Every movement and step is born of love and flows on into eternity. The Divine Dance never ends.



God the Creator powerfully, yet with gentle love, leads. Creating and recreating, birthing and sustaining, He dances with the compassionate incarnate Son, guided by the breath of the Holy Spirit. They are three distinct Persons but move as One. On one hand, the cascading flow of their Presence appears motionless, yet on the other, flows and moves with effortless attention. They share one heart, one goal, and one purpose and invite all of creation to join in their dance, their joy.

The energy of the Trinity flows through all created things. It is a dance of the heart, not of the mind. It has to be experienced, not dissected, and contemplated, not understood. We stand in awe of the Divine Dance and find ourselves watching in amazement all that God creates and sustains. The dance continues in the majesty of a mountain, the power and wonder of an ocean, and the vastness of the universe. It moves in the cry of a newborn infant and in the soul of one who has been forgiven. It flows in the cry for

justice and in the wounds of the oppressed. It circles through the changing of seasons, the cycles of birth and death, and the wisdom that one acquires when they love God.

The Dance never ends. Its movements and rhythms go on forever. The Trinitarian Dance sustains all things, endures all things, and brings hope. You are invited to dance. Don't just watch as if you were simply a spectator. Join in the dance and move as they move.

"Without love, deeds, even the most brilliant, count as nothing."

-St. Therese of Lisieux

JUNE 7, 2020

SUPPORT OUR ADVERTISERS

Local businesses and sponsors that advertise on bulletins need you now more than ever before. Please encourage and remind others to show their support during this time.

PARISH STAFF/EQUIPO PARROQUIAL

Pastor/Párroco

Organist/Organista

Religious Education/Educación Religiosa

Business Manager

Rev. Pedro Campos

Enrique Orozco, Jr.

Molly J. Cuellar

Rosario Orozco

TELEPHONE/TELÉFONO

Rectory/Rectoría

Fax

E-mail/Correo Electrónico

Webpage/Página Web

(773) 721-2563

(773) 721-2208

stkevinchurch@att.net

www.stkevinchurch.com

stkevinchurch



10509 South Torrence Avenue, Chicago, IL

PHASE 1/IA CERTIFICATION

St Kevin Church received the approval certification to enter the reopening process of Phase I and Phase IA

1. Phase I allows for parishes to reopen for Baptism, Reconciliation, Weddings and Funerals with a limit of 10 attendees.
2. Phase IA allows for parishes to reopen for private prayer and adoration with a limit of 10 attendees.

FASE 1 / IA CERTIFICACIÓN

Nuestra Iglesia de San Kevin recibió la certificación de aprobación para ingresar al proceso de reapertura de la Fase I y la Fase IA

La Fase I permite que nuestra parroquia se vuelva a abrir para el Bautismo, la Reconciliación, Bodas y Funerales con un límite de 10 asistentes.

2. La fase IA permite que nuestra parroquia vuelva a abrir para la oración y adoración privadas con un límite de 10 asistentes.

Pastor's Co-Leadership Team Responsible for Reopening

Lay Co-Leader: *Marc Vega*

Lay Co-Leader: *Dorothy Spencer*

Business & Compliance Manager: *Rosario Orozco*

Set-up Captain: *Erica Martinez*

Cleaning Captain: *Adrian Vargas*

Greeting Captain: *Molly J. Cuellar*

Other Support Members: *Lydia Garza, Elizabeth Hernandez, Bianca Martinez, Ana Morales, and Maria Isabel Cervantes*

Please visit the following link for any updates

<https://www.archchicago.org/coronavirus/reopening>



MEDITACIÓN DEL EVANGELIO

La Santísima Trinidad

Las lecturas de este Domingo de la Santísima Trinidad retan al creyente a reflexionar de un concepto doctrinal, a una experiencia de comunidad, de Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo. ¿Cómo comprender este misterio tan grande de amor? Se dice que San Agustín, se paseaba cerca de una playa, meditando sobre la Santísima Trinidad y cómo era posible que hubiera tres personas en uno mismo y un único Dios. En ese momento, ve a un niño jugando en la playa tratando de pasar el agua del mar en un pequeño hoyo que había cavado en la arena. El santo le pregunta: ¿Qué estás haciendo? A lo que el niño responde: Quiero poner toda el agua del mar en este hoyo. El santo dice: ¡Pero no! Entonces, nuestro buen niño responde: ¡Así mismo - tampoco es posible que el misterio tan grande de la Santísima Trinidad sea comprendido por la mente humana! Si lo comprendes no es Dios. Dicho esto, el niño desapareció.

Desde el Antiguo Testamento la Trinidad es revelada a Moisés como “Dios misericordioso y clemente, tardo a la cólera y rico en amor y fidelidad”. (Éxodo 34:6). San Pablo en la segunda Lectura saluda en nombre de la Trinidad: “La gracia de Cristo Jesús, el Señor, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo sean con todos ustedes”. (2 de Corintios 13: 14). El Evangelio de Juan lo esclarece aún más: “¡Así amó Dios al mundo! Le dio a su Hijo Único, para que quien cree en él no se pierda, sino que tenga vida eterna”. (Juan 3:16). Por eso la Iglesia, bautiza en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Tal como lo mandó Jesús, ¡Señor, ayúdanos a comprender este gran misterio de fe!

Hey, Kids! The Most Holy Trinity



When we hear the words, everyone and whoever, we know that ALL are included in whatever is being offered. If I say, “Everyone can have a piece of cake.” That means anyone can have a piece of cake—no exceptions. If I say, “Whoever wants to take a bike ride is welcome to join,” that means anyone can go on a bike ride—no exceptions! We can add rules to these phrases like, “Everyone can have a piece of cake, as long as you eat your dinner.” OR “Whoever wants to take a bike ride is welcome, as long as you wear your helmet.”

In today’s Gospel reading according to John, we hear an incredibly powerful statement about God’s love for us. “God loved the world that he gave his only Son, so that EVERYONE who believes in him might not perish but might have eternal life.” This quote from the bible says so much – God loves THE WORLD so that EVERYONE can go to heaven as long as we believe in him. He loves the WHOLE world...not part of it. Not just the lakes, forests, people, animals or mountains – ALL of the world. He loved EVERYONE...not just some of us. He even loves the people that struggle to believe in Him – but he tries so hard to find them.

We discussed a few weeks back about the 10 Commandments. If we follow them, in turn we are better people. By following the Commandments we are showing and proving our belief in God. Following the Commandments and our belief in God will help us to share eternal life in heaven. However, Jesus makes it very clear that even though we may sometimes fail at following the commandments, we are still loved and forgiven, as long as we believe in Him. We can do a lot of wonderful things while we are here on earth, but it is our belief in God that will truly make us happy! It is our belief in God that will help us want to do good in His name. This is what God wants for US. He wants us to live forever with Him. He wants us to believe in Him so that we can feel the presence of the Holy Spirit within us. When we know that God is truly someone to believe in, peace will live with us forever.

Let’s pray: Thank you, God, for letting EVERYONE know that we are not alone and that we are loved. Thank you for sending the patient, kind, forgiving Jesus to show us how to act. Amen

GOSPEL MEDITATION - The Most Holy Trinity

A well-choreographed dance can be truly inspirational. Each movement and step are interconnected, each contributing a piece of the unfolding artistic story. The beholder is caught up in the rhythms, music, and gestures, realizing that none are dispensable and all are necessary. The same is true of the Divine Dance of the Trinity. Each Person plays a part, using unique gestures and movements that are connected to the other Divine Partners. They tell a story of love. Every movement and step is born of love and flows on into eternity. The Divine Dance never ends.

God the Creator powerfully, yet with gentle love, leads. Creating and recreating, birthing and sustaining, He dances with the compassionate incarnate Son, guided by the breath of the Holy Spirit. They are three distinct Persons but move as One. On one hand, the cascading flow of their Presence appears motionless, yet on the other, flows and moves with effortless attention. They share one heart, one goal, and one purpose and invite all of creation to join in their dance, their joy.

The energy of the Trinity flows through all created things. It is a dance of the heart, not of the mind. It has to be experienced, not dissected, and contemplated, not understood. We stand in awe of the Divine Dance and find ourselves watching in amazement all that God creates and sustains. The dance continues in the majesty of a mountain, the power and wonder of an ocean, and the vastness of the universe. It moves in the cry of a newborn infant and in the soul of one who has been forgiven. It flows in the cry for justice and in the wounds of the oppressed. It circles through the changing of seasons, the cycles of birth and death, and the wisdom that one acquires when they love God.

The Dance never ends. Its movements and rhythms go on forever. The Trinitarian Dance sustains all things, endures all things, and brings hope. You are invited to dance. Don’t just watch as if you were simply a spectator. Join in the dance and move as they move.

Welcome

Sunday Collection of 5/31/2020

4pm	\$ 80.00
9am	\$ 325.00
11am	\$ 307.00
TOTAL	\$ 712.00

REMEMBER IN YOUR PRAYERS / RECUERDEN EN SUS ORACIONES

Algene Gutiérrez, Molly Cuellar, Martha Galván, Verne Valdez, Thomas Valdez, Raymond Valdez, Paul Ristich, Ventura Quintana, Irene Resa, Mary Peña, Jacqueline Murowski, Elvira Valdez, Barbara Valdez, Augustine Valdez, Reyes, Fidel Montano, Carolina Aldana, José M. Quezada, Miguel Cabrera, Lenny Vanna, Erlinda Gutiérrez, Mía Sánchez, Carol Fernández, Carmen Ortega, Charles Villaseñor, Salvador Guzmán, Amparo Rodríguez, Elvia García, María Rosas, Hilda Rosas, Felipe Rosas, Ramon Rosas, En-rique Rosas, Hilda Alvarado González, Víctor Carmona, Raquel Ferrer, Dolores Calleros, Jorge Méndez, Pam Flores, Jayden Schwer, Joe Flores, Loretta Sáenz, Molly J. Cuellar, Verónica Herrera, Mary & Frank Albarran, Esther Arce, Lupe Rosas, José Salazar, Dolly Rybicki, Jerry Jacinto, Luis Oseguera, Jr., Dalia Godínez, Eva Herrera, Mel Torres, Eva Pérez, Mary E. Ávila, Mary Latasiewicz, Danny Rodríguez, Ida Fernández, Jesús Orozco, Corina López, Laura Pacheco, Mary Arana, Loraine Moreno, Fabian Gamiño, Miguel Miranda, Emily Mrok, Julio Rodríguez, Isabel Navarro, Margarita Orozco, Raúl y Isidro Núñez, Gerardo Miranda, Leti García, Rosario Anaya, Maribel Ochoa Martínez, Sasha, & Esperanza Guerrero, Nancy Menzyk, Familia Munoz Lopez

SAINT FRANCIS OF ASSISI

Lord, make me an instrument of Thy peace;
Where there is hatred, let me sow charity;
Where there is injury, pardon;
Where there is error, the truth;
Where there is doubt, the faith;
Where there is despair, hope;
Where there is darkness, light; and
Where there is sadness, joy.
O, Divine Master,
Grant that I may not so much seek to be consoled, as to console;
To be understood as to understand;
To be loved as to love;
For it is in giving that we receive;
It is in pardoning that we are pardoned;
And it is in dying to ourselves that we are born to eternal life. Amen.

Oración de San Francisco de Asis

Señor, hazme un instrumento de Tu paz,
donde haya odio, lleve yo el amor
donde haya injuria, tu perdon Señor;
donde haya duda, lleve yo la fe.

Hazme un instrumento de Tu paz,
donde haya pesar, lleve yo esperanza
donde haya oscuridad Tu luz, Señor
donde haya trizteza, lleve yo alegría.

Maestro ayudame a nunca mentir,
a ser consolado, sino consolar
a ser entendido, sino entender
a ser amado, sino yo amar.

Por eso es que en dar nosotros recibimos;
en perdonar, nosotros somos perdonados;
y en morir nacemos a la vida eterna.

Bienvenidos

Mass Intentions Intenciones de Misa

SATURDAY, JUNE 6, 2020

4:00 †Armandina R. Flores
†Mary Ornelas

SUNDAY, JUNE 7, 2020

The Most Holy Trinity

9:00 †Deceased Members of the Sifuentes Family
†Deceased Member of the Valenzuela & Hernández Family
11:00 †Leticia A. Herrera - Sus Papas
†Francisco y †Aurora Rojas
†Enrique Rojas

MONDAY, JUNE 8, 2020

8:00 Por las Animas Benditas en el Purgatorio

TUESDAY, JUNE 9, 2020

8:00 For the Sick/Por Los Enfermos

WEDNESDAY, JUNE 10, 2020

8:00 For Peace in the world/Por la Paz en el mundo

THURSDAY, JUNE 11, 2020

8:00 NO MASS/NO MISA

FRIDAY, JUNE 12, 2020

St. Boniface & First Friday

8:00 †Maryanna Wisz - Siska Family

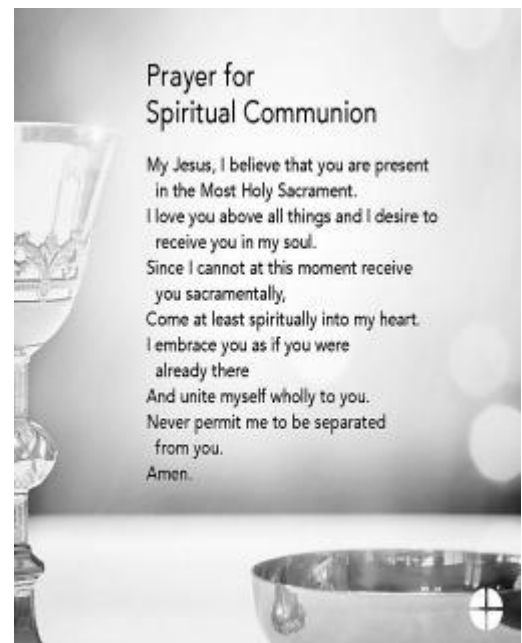
SATURDAY, JUNE 13, 2020

4:00 †Armandina R. Flores
†Mary Ornelas

SUNDAY, JUNE 14, 2020

The Most Holy Body and Blood of Christ

9:00 †Deceased Members of the Sifuentes Family
†Deceased Member of the Valenzuela & Hernández Family
11:00 †Leticia A. Herrera - Sus Papas
†Francisco y †Aurora Rojas
†Enrique Rojas



Prayer for Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present
in the Most Holy Sacrament.
I love you above all things and I desire to
receive you in my soul.
Since I cannot at this moment receive
you sacramentally,
Come at least spiritually into my heart.
I embrace you as if you were
already there
And unite myself wholly to you.
Never permit me to be separated
from you.
Amen.

Photo & Video



Lakeside
Digital Photography

Miguel Angel Vazquez
773-392-5708 • 10410 S. Ave G, Chicago
www.LakesideDigitalPhotography.com




**APOYE A SU
PARROQUIA LOCAL.**

¡Compre un espacio publicitario hoy!



CALUMET Bakery

Since 1935
18349 Torrence Ave.
708-895-3700

2510 E. 106th Chgo, IL 1446-119th St. Whiting, IN

L&G FAMILY RESTAURANT

10401 S. Torrence
Chicago, IL 60617
Hours: 5:00 A.M. to 10:00 P.M.
(773) 721-0811

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Nick Derkacz** to place an ad today!
nderkacz@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2436**

ABLE SEWERAGE COMPANY INC.

3024 E. 79th St.
Chicago, IL 60649
773-324-7788



ROGERS
ROOFING SIDING WINDOWS

Family Owned & Operated
Since 1968
219-933-9145 773-768-3022



LA CIENEGA DGO. SUPERMERCADO

SUPERMERCADO & TAQUERIA
10736 S. Ewing • Chicago, IL
(773) 768-0631 (EXT 13 for the Taqueria)

WEEKEND SPECIALS:
Tamales** Carnitas** Menu
CATERING AVAILABLE

catholicmatch[®] Illinois



CatholicMatch.com/IL

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



Authorized Provider SafeStreets **1-855-225-4251**

DISCOVERY HEATING & COOLING

SINCE 2001
Installation - Service - Repair
Servicing Chicago Since 2001
(773) 734-3005

Rick's Muffler & Brakes, Inc.

Rick Pedraza, Owner
1-773-978-1665

MUFFLERS • BRAKES • SHOCKS
SPRINGS • CUSTOM PIPE BENDING
8258 S. Exchange • Chicago, IL 60617

CATERING BY STEVE'S

"Your Place or Ours"
Banquet Hall
13200 Baltimore Ave
Holiday Parties • Business Meetings
Picnics • 20-1000
Call For Our Brochure
1-800-6CATER1

ELMWOOD CHAPEL & CREMATORY

11200 S. Ewing Ave., Chicago (773) 731-2749
James Betkowski - Director & Owner
Prearranged Funeral Plans Available
Personal Service From Our Family to Yours
www.elmwoodchapel.com

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com

